



Australian<sup>®</sup>  
Hearing

# Nói Lại

VỚI THẾ GIỚI QUANH TA





Nếu quý vị thấy mình nghe không rõ khi trò chuyện hoặc thấy người ta thường yêu cầu quý vị vặn nhỏ T.V. lại, rất có thể quý vị bị suy giảm thính lực.

Tập sách này sẽ giải đáp những câu hỏi thường gặp:

- \* **TÔI CÓ BỊ SUY GIẢM THÍNH LỰC KHÔNG?** tr.5
- \* **HIỆN NAY CÓ NHỮNG GIẢI PHÁP GÌ?** tr.5
- \* **TÔI NÊN LÀM GÌ TIẾP THEO?** tr.7

Vấn đề giảm thính lực xảy ra thường xuyên hơn quý vị tưởng. Vấn đề này ảnh hưởng hơn phân nửa dân chúng Úc trên 60 tuổi và có thể quý vị không biết mình bị giảm thính lực trong nhiều năm bởi lẽ chúng ta tự động thích nghi với tình trạng bị suy giảm thính lực dần.

Người bị suy giảm thính lực có thể cảm thấy bị cô đơn và bức bối

nhưng điều đáng mừng là đã có cách đối phó.

**Australian Hearing** là cơ sở cung cấp dịch vụ chăm sóc thính lực chất lượng cao hàng đầu ở Úc. Là cơ quan Chính Phủ Úc với gần 60 năm kinh nghiệm, **Australian Hearing** tận tụy làm nhiệm vụ giúp đỡ dân chúng đối phó với tình trạng bị suy giảm thính lực để họ có cuộc sống với chất lượng tốt hơn.



**Tôi lại hòa nhập thế giới một lần nữa – Tôi nghe được những âm thanh mình đã không còn nhớ nữa.**





## TÔI CÓ BỊ SUY GIẢM THÍNH LỰC KHÔNG?

NẾU TRẢ LỜI CÓ VỚI BẤT CỨ CÂU HỎI NÀO DƯỚI ĐÂY, CÓ THỂ QUÝ VỊ ĐÃ BỊ SUY GIẢM THÍNH LỰC:

- \* Quý vị có bị rơi vào trường hợp không biết người ta nói gì trừ khi họ đối diện với quý vị không?
- \* Người khác có phàn nàn rằng quý vị mở T.V. lớn quá không?
- \* Quý vị có bị rơi vào trường hợp không nghe tiếng điện thoại reo không?
- \* Quý vị có thấy mình nghe không rõ khi trò chuyện tại những nơi ồn ào không?

### NẾU QUÝ VỊ BỊ SUY GIẢM THÍNH LỰC:

- \* không thể nghe được những âm thanh nhỏ
- \* không nghe được những âm chính của giọng nói
- \* khó tách biệt âm thanh, do đó, tiếng nói bị hòa lẫn với những tiếng ồn xung quanh
- \* cảm thấy khó chịu vì những âm thanh lớn.

## HIỆN NAY CÓ NHỮNG GIẢI PHÁP GÌ?

**AUSTRALIAN HEARING** CUNG ỨNG MỘT SỐ GIẢI PHÁP KỸ THUẬT HẠNG NHẤT TRÊN THẾ GIỚI.



Nếu quý vị bị suy giảm thính lực, một chuyên viên của chúng tôi sẽ đánh giá mức độ suy giảm thính lực của quý vị.

Sau đó, họ sẽ gắn dụng cụ trợ thính cho quý vị và/hay đề nghị những thiết bị khác và những cách thức nghe thích hợp nhất với lối sống của quý vị.

Là cơ sở cung cấp dịch vụ về thính lực lớn nhất Úc, **Australian Hearing** cung cấp các kỹ thuật trợ thính hàng đầu để giúp quý vị có giải pháp tốt nhất có thể có được về thính lực theo nhu cầu của quý vị.

Mỗi trung tâm thính lực của chúng tôi đều có dịch vụ sửa chữa và giúp đỡ về việc săn sóc thiết bị và bảo trì thường trực. Để tạo điều kiện thuận tiện cho quý vị, chúng tôi cũng có dịch vụ phục vụ qua đường bưu điện cho đa số các dịch vụ kỹ thuật và pin.



## TÔI NÊN LÀM GÌ TIẾP THEO?

NHỜ CHUYÊN VIÊN HƯỚNG DẪN

Nếu bị suy giảm thính lực, xin quý vị gọi số **131 797** để lấy hẹn đến khám thính lực miễn phí tại trung tâm **Australian Hearing** địa phương.

Là cơ sở cung cấp dịch vụ về thính lực hàng đầu và lớn nhất Úc, chúng tôi có trên 80 trung tâm thính lực cố định và trên 200 dịch vụ lưu động khắp nước Úc.

Đôi khi, vấn đề suy giảm thính lực có thể do có quá nhiều ráy tai hoặc bị viêm tai, cả hai trường hợp này đều có thể chữa trị dễ dàng, nhưng nếu bị suy giảm thính lực dài lâu hơn, dụng cụ trợ thính có thể giúp quý vị nghe rõ hơn.

Nếu hội đủ điều kiện của Chương Trình Dịch Vụ Thính Lực của Chính Phủ Úc (*xin xem tr.9 để biết chi tiết*), chúng tôi sẽ đưa mẫu đơn để quý vị nhờ Bác Sĩ Gia Đình ký tên.

Gửi đơn đến văn phòng của dịch vụ thính lực tại Canberra. Sau khi đơn của quý vị được chấp thuận, chúng tôi sẽ cấp cho quý vị phiếu dịch vụ thính lực để quý vị được khám thính lực và phục hồi thính lực miễn phí.

Khi nhận được phiếu này, xin quý vị gọi cho chúng tôi qua số **131 797** để lấy hẹn đến gặp chúng tôi để làm cuộc thẩm định.

Nếu cần có dụng cụ trợ thính, quý vị có thể chọn một thiết bị được tài trợ toàn bộ hoặc trả thêm một ít tiền (bù thêm) để có những chức năng kỹ thuật tân tiến hơn.

Chúng tôi cung cấp các dụng cụ trợ thính kỹ thuật hiện đại và nhìn đẹp mắt và cam kết sẽ cung cấp cho quý vị dịch vụ chăm sóc thính lực tốt nhất có thể được.

//

**Tôi thích vui đùa với cháu gái của tôi. Tiếng nói của cháu luôn làm tôi nở nụ cười.**

//



## Gắn dụng cụ trợ thính

### DỊCH VỤ CHĂM SÓC THÍNH LỰC TỐT NHẤT

Để cung cấp cho quý vị dịch vụ chăm sóc tốt nhất, chúng tôi đề nghị chúng ta theo chương trình gồm ba cuộc hẹn.

Trong cuộc hẹn đầu tiên, nhân viên chuyên nghiệp sẽ đánh giá thính lực của quý vị và giải thích kết quả cho quý vị hiểu. Nếu cần có dụng cụ trợ thính, chúng tôi sẽ giúp quý vị chọn loại thích hợp nhất với thính lực, lối sống và ý nguyện của quý vị. Chúng tôi cũng lấy ni (kích cỡ) tai quý vị để bảo đảm dụng cụ trợ thính sẽ đeo vừa vặn tai quý vị.

Trong cuộc hẹn thứ nhì, quý vị sẽ được gắn dụng cụ trợ thính và cài đặt riêng biệt cho hợp với nhu cầu nghe của quý

vị. Chúng tôi sẽ trao cho quý vị tập thông tin về bảo trì và những hướng dẫn chuyên môn để giúp quý vị bảo trì và tận dụng chức năng của thiết bị.

Trong cuộc hẹn thứ ba, chúng tôi theo dõi tiến triển của quý vị, tinh chỉnh thiết bị nếu cần thiết và hướng dẫn và huấn luyện thêm.

### CHĂM SÓC THƯỜNG TRỰC

Việc chăm sóc tận tụy của chúng tôi không chấm dứt sau khi quý vị được gắn dụng cụ trợ thính. Chúng tôi cũng cung ứng sự trợ giúp và hướng dẫn thường trực để giúp quý vị thích nghi với tình trạng bị suy giảm thính lực, nhờ vậy quý vị thực sự có thể nối lại với thế giới xung quanh.

## Tôi có hội đủ điều kiện không?

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ THÍNH LỰC (OHS) ĐIỀU HÀNH VÀ GIÁM SÁT CHƯƠNG TRÌNH DỊCH VỤ THÍNH LỰC CỦA CHÍNH PHỦ ÚC.

Nếu là công dân hoặc thường trú nhân Úc từ 21 tuổi trở lên và đáp ứng một trong những điều kiện sau đây, quý vị hội đủ điều kiện để được hưởng phiếu dịch vụ thính lực:

- \* có thẻ chiết giảm dành cho Người Lãnh Cấp Dưỡng
- \* có thẻ y tế Cựu Chiến Binh Màu Vàng của Bộ Cựu Chiến Binh Sự Vụ
- \* có thẻ y tế Cựu Chiến Binh Màu Trắng của Bộ Cựu Chiến Binh Sự Vụ

ghi rõ bị suy giảm thính lực

- \* đang hưởng phụ cấp bệnh tật của Centrelink
- \* là người phụ thuộc của người thuộc một trong những diện trên
- \* là quân nhân Úc
- \* đang đang tham gia chương trình phục hồi để đi làm do Chính Phủ Úc tài trợ và quý vị được cơ sở cung cấp dịch vụ giới thiệu.

## Sơ lược về *Australian Hearing*

**AUSTRALIAN HEARING** LÀ CƠ QUAN CHÍNH PHỦ ÚC ĐẶC TRÁCH VIỆC GIÚP ĐỠ DÂN CHÚNG ĐỐI PHÓ VỚI VẤN ĐỀ SUY GIẢM THÍNH LỰC ĐỂ HỌ CÓ CHẤT LƯỢNG CUỘC SỐNG TỐT HƠN.

**Australian Hearing** được Chính Phủ Úc thành lập vào năm 1947 để trợ giúp cho cựu chiến binh Thế Chiến Thứ Hai bị hư tai và chăm sóc cho trẻ em Úc bị suy giảm thính lực vì bệnh dịch sởi Đức xảy ra vào những năm cuối thập niên 1940.

**Australian Hearing** là một trong những cơ sở cung cấp dịch vụ về thính lực đầy đủ và lớn nhất trên thế giới. Hàng năm, chúng tôi gần trên 100.000 dụng cụ trợ giúp thính lực và nổi tiếng về phương pháp đổi mới và tiên tiến trên thế giới.

Chúng tôi cung cấp dịch vụ về thính lực cho người lãnh tiền cấp dưỡng và cựu chiến binh hội đủ điều kiện và chúng tôi là cơ sở cung cấp dịch vụ về thính lực duy nhất cho dân chúng Úc dưới 21

tuổi, người lớn hội đủ điều kiện có nhu cầu phục hồi chức năng phức tạp, thổ dân và dân hải đảo eo biển Torres trên 50 tuổi hoặc đang tham gia Chương Trình Nhân Dụng Phát Triển Cộng Đồng hoặc đã tham gia Chương Trình Dự Án Nhân Dụng Phát Triển Cộng Đồng trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng Mười Hai năm 2005 đến ngày 30 tháng Sáu năm 2008 (có hiệu lực ngày 1 tháng Chín năm 2008), và thân chủ hội đủ điều kiện hiện cư ngụ ở những vùng hẻo lánh.

**Australian Hearing** cũng là trụ sở của phòng thí nghiệm âm thanh học quốc gia nổi tiếng trên thế giới. Phòng thí nghiệm này là cơ sở nghiên cứu toàn quốc hàng đầu về vấn đề suy giảm thính lực và liệu pháp đổi mới.



**Những buổi sum họp gia đình nay vui nhộn hơn nhiều vì tôi có thể nghe trọn cuộc truyện trò.**







QUÝ VỊ CÓ THỂ TIẾP XÚC VỚI TRUNG  
TÂM AUSTRALIAN HEARING GẦN NHÀ  
NHẤT BẰNG CÁCH GỌI ĐẾN SỐ 131 797  
[www.hearing.com.au](http://www.hearing.com.au)